

EASTER VIGIL IN THE
 HOLY NIGHT OF EASTER
 CATHEDRAL OF THE BLESSED SACRAMENT
 4TH April 2026 ✠ Most Rev. Jaime Soto, *celebrant*



✠ LUCERNARIUM ✠

THE BLESSING OF THE FIRE & PREPARATION OF THE CANDLE

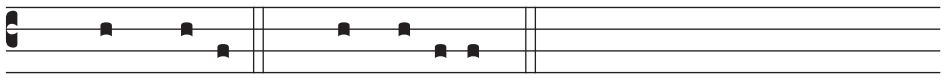
PREPARATION OF THE CANDLE



ψ. *The Light of Christ.* ρ. Thanks be to God.

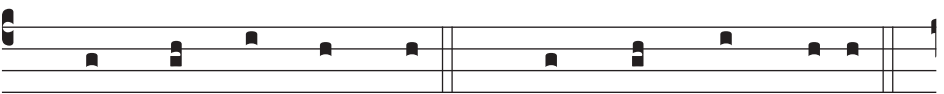


ψ. *Luz de Cris-to.* ρ. Demos gracias a Dios.



ψ. *Lumen Christi.* ρ. Deo gra-ti-as.

EXSULTET



ψ. The Lord be with you. ρ. And with your spir-it.



ψ. Lift up your hearts. ρ. We lift them up to the Lord.



ψ. Let us give thanks to the Lord our God. ρ. It is right and just.

✠ THE LITURGY OF THE WORD ✠

READING I [proclaimed in English]

Genesis 1:1, 26-31a

En el principio creó Dios el cielo y la tierra. Y dijo Dios: "Hagamos al hombre a nuestra imagen y semejanza; que domine a los peces del mar, a las aves del cielo, a los animales domésticos y a todo animal que se arrastra sobre la tierra".

Y creó Dios al hombre a su imagen; a imagen suya lo creó; hombre y mujer los creó.

Y los bendijo Dios y les dijo: "Sean fecundos y multiplíquense, llenen la tierra y sométanla; dominen a los peces del mar, a las aves del cielo y a todo ser viviente que se mueve sobre la tierra".

Y dijo Dios: "He aquí que les entrego todas las plantas de semilla que hay sobre la faz de la tierra, y todos los árboles que producen fruto y semilla, para que les sirvan de alimento. Y a todas las fieras de la tierra, a todas las aves del cielo, a todos los reptiles de la tierra, a todos los seres que respiran, también les doy por alimento las verdes plantas". Y así fue. Vio Dios todo lo que había hecho y lo encontró muy bueno.

℣. *The Word of the Lord.* ℟. **Thanks be to God.**

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 136

El a - mor de Dios per - du - ra pa - ra
siem - pre. God's love is ev - er - last - ing.

Music: Paul A. Lisicky © 1987, WLP.

PRAYER

READING II [proclaimed in Spanish]

Genesis 22:1-2, 9a, 10-13, 15-18

God put Abraham to the test. He called to him, "Abraham!" "Here I am," he replied. Then God said: "Take your son Isaac, your only one, whom you love, and go to the land of Moriah. There you shall offer him up as a holocaust on a height that I will point out to you."

When they came to the place of which God had told him, Abraham built an altar there and arranged the wood on it. Then he reached out and took the knife to slaughter his son. But the LORD's messenger called to him from heaven, "Abraham, Abraham!" "Here I am," he answered. "Do not lay your hand on the boy," said the messenger. "Do not do the least thing to him. I know now how devoted you are to God, since you did not withhold from me your own beloved son." As Abraham looked about, he spied a ram caught by its horns in the thicket. So he went and took the ram and offered it up as a holocaust in place of his son.

Again the LORD's messenger called to Abraham from heaven and said: "I swear by myself, declares the LORD, that because you acted as you did in not withholding from me your beloved son, I will bless you abundantly and make your descendants as countless as the stars of the sky and the sands of the seashore; your descendants shall take possession of the gates of their enemies, and in your descendants all the nations of the earth shall find blessing-- all this because you obeyed my command."

℣. *Palabra de Dios.* ℟. **Te alabamos, Señor.**

*℟ El amor de Dios perdura para siempre. God's love is everlasting.***READING III** [proclaimed in English]

Exodus 14:15–15:1

En aquellos días, dijo el Señor a Moisés: “¿Por qué sigues clamando a mí? Diles a los israelitas que se pongan en marcha. Y tú, alza tu bastón, extiende tu mano sobre el mar y divídelo, para que los israelitas entren en el mar sin mojarse. Yo voy a endurecer el corazón de los egipcios para que los persigan, y me cubriré de gloria a expensas del faraón y de todo su ejército, de sus carros y jinetes. Cuando me haya cubierto de gloria a expensas del faraón, de sus carros y jinetes, los egipcios sabrán que yo soy el Señor”.

El ángel del Señor, que iba al frente de las huestes de Israel, se colocó tras ellas. Y la columna de nubes que iba adelante, también se desplazó y se puso a sus espaldas, entre el campamento de los israelitas y el campamento de los egipcios. La nube era tinieblas para unos y claridad para otros, y así los ejércitos no trabaron contacto durante toda la noche.

Moisés extendió la mano sobre el mar, y el Señor hizo soplar durante toda la noche un fuerte viento del este, que secó el mar, y dividió las aguas. Los israelitas entraron en el mar y no se mojaban, mientras las aguas formaban una muralla a su derecha y a su izquierda. Los egipcios se lanzaron en su persecución y toda la caballería del faraón, sus carros y jinetes, entraron tras ellos en el mar.

Hacia el amanecer, el Señor miró desde la columna de fuego y humo al ejército de los egipcios y sembró entre ellos el pánico. Trabó las ruedas de sus carros, de suerte que no avanzaban sino pesadamente. Dijeron entonces los egipcios: “Huyamos de Israel, porque el Señor lucha en su favor contra Egipto”.

Entonces el Señor le dijo a Moisés: “Extiende tu mano sobre el mar, para que vuelvan las aguas sobre los egipcios, sus carros y sus jinetes”. Y extendió Moisés su mano sobre el mar, y al amanecer, las aguas volvieron a su sitio, de suerte que al huir, los egipcios se encontraron con ellas, y el Señor los derribó en medio del mar. Volvieron las aguas y cubrieron los carros, a los jinetes y a todo el ejército del faraón, que se había metido en el mar para perseguir a Israel. Ni uno solo se salvó.

Pero los hijos de Israel caminaban por lo seco en medio del mar. Las aguas les hacían muralla a derecha e izquierda. Aquel día salvó el Señor a Israel de las manos de Egipto. Israel vio a los egipcios, muertos en la orilla del mar. Israel vio la mano fuerte del Señor sobre los egipcios, y el pueblo temió al Señor y creyó en el Señor y en Moisés, su siervo. Entonces Moisés y los hijos de Israel cantaron este cántico al Señor:

RESPONSORIAL PSALM

Exodus 15



Let us sing to the Lord for he is glo-rious-ly tri - um-phant.

Text © ICEL. All rights reserved. Used with permission.

Music: David Clarke Isele

PRAYER

The One who has become your husband is your Maker; his name is the LORD of hosts; your redeemer is the Holy One of Israel, called God of all the earth. The LORD calls you back, like a wife forsaken and grieved in spirit, a wife married in youth and then cast off, says your God. For a brief moment I abandoned you, but with great tenderness I will take you back. In an outburst of wrath, for a moment I hid my face from you; but with enduring love I take pity on you, says the LORD, your redeemer. This is for me like the days of Noah, when I swore that the waters of Noah should never again deluge the earth; so I have sworn not to be angry with you, or to rebuke you. Though the mountains leave their place and the hills be shaken, my love shall never leave you nor my covenant of peace be shaken, says the LORD, who has mercy on you. O afflicted one, storm-battered and unconsoled, I lay your pavements in carnelians, and your foundations in sapphires; I will make your battlements of rubies, your gates of carbuncles, and all your walls of precious stones. All your children shall be taught by the LORD, and great shall be the peace of your children. In justice shall you be established, far from the fear of oppression, where destruction cannot come near you.

℣. *Palabra de Dios.* ℟. **Te alabamos, Señor.**

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 136

℟. *El amor de Dios perdura para siempre.* God's love is everlasting.

PRAYER**READING V** [proclaimed in English]

Isaiah 55:1-11

Esto dice el Señor: "¡Todos ustedes, los que tienen sed, vengan por agua; y los que no tienen dinero, vengan, tomen trigo y coman; tomen vino y leche sin pagar. ¿Por qué gastar el dinero en lo que no es pan y el salario, en lo que no alimenta?"

Escúchenme atentos y comerán bien, saborearán platillos sustanciosos. Préstense atención, vengan a mí, escúchenme y vivirán.

Sellaré con ustedes una alianza perpetua, cumpliré las promesas que hice a David. Como a él lo puse por testigo ante los pueblos, como príncipe y soberano de las naciones, así tú reunirás a un pueblo desconocido, y las naciones que no te conocían acudirán a ti, por amor del Señor, tu Dios, por el Santo de Israel, que te ha honrado.

Busquen al Señor mientras lo pueden encontrar, invóquenlo mientras está cerca; que el malvado abandone su camino, y el criminal, sus planes; que regrese al Señor, y él tendrá piedad; a nuestro Dios, que es rico en perdón.

Mis pensamientos no son los pensamientos de ustedes, sus caminos no son mis caminos. Porque así como aventajan los cielos a la tierra, así aventajan mis caminos a los de ustedes y mis pensamientos a sus pensamientos.

Como bajan del cielo la lluvia y la nieve y no vuelven allá, sino después de empapar la tierra, de fecundarla y hacerla germinar a fin de que dé semilla para sembrar y pan para comer, así será la palabra que sale de mi boca: no volverá a mí sin resultado, sino que hará mi voluntad y cumplirá su misión".

℣. *The Word of the Lord.* ℟. **Thanks be to God.**

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 136

℟. *El amor de Dios perdura para siempre.* God's love is everlasting.

PRAYER

Hear, O Israel, the commandments of life: listen, and know prudence! How is it, Israel, that you are in the land of your foes, grown old in a foreign land, defiled with the dead, accounted with those destined for the netherworld? You have forsaken the fountain of wisdom! Had you walked in the way of God, you would have dwelt in enduring peace. Learn where prudence is, where strength, where understanding; that you may know also where are length of days, and life, where light of the eyes, and peace. Who has found the place of wisdom, who has entered into her treasuries?

The One who knows all things knows her; he has probed her by his knowledge-- The One who established the earth for all time, and filled it with four-footed beasts; he who dismisses the light, and it departs, calls it, and it obeys him trembling; before whom the stars at their posts shine and rejoice; when he calls them, they answer, "Here we are!" shining with joy for their Maker. Such is our God; no other is to be compared to him: he has traced out the whole way of understanding, and has given her to Jacob, his servant, to Israel, his beloved son.

Since then she has appeared on earth, and moved among people. She is the book of the precepts of God, the law that endures forever; all who cling to her will live, but those will die who forsake her. Turn, O Jacob, and receive her: walk by her light toward splendor. Give not your glory to another, your privileges to an alien race. Blessed are we, O Israel; for what pleases God is known to us!

✠ *Palabra de Dios.* ✠ **Te alabamos, Señor.**

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 136

✠ *El amor de Dios perdura para siempre.* God's love is everlasting.

PRAYER**READING VII** [proclaimed in English]

Ezekiel 36:16-17a, 18-28

En aquel tiempo, me fue dirigida la palabra del Señor en estos términos: "Hijo de hombre, cuando los de la casa de Israel habitaban en su tierra, la mancharon con su conducta y con sus obras; como inmundicia fue su proceder ante mis ojos. Entonces descargué mi furor contra ellos, por la sangre que habían derramado en el país y por haberlo profanado con sus idolatrías. Los dispersé entre las naciones y anduvieron errantes por todas las tierras. Los juzgué según su conducta, según sus acciones los sentencí. Y en las naciones a las que se fueron, desacreditaron mi santo nombre, haciendo que de ellos se dijera: 'Éste es el pueblo del Señor, y ha tenido que salir de su tierra'.

Pero, por mi santo nombre, que la casa de Israel profanó entre las naciones a donde llegó, me he compadecido. Por eso, dile a la casa de Israel: 'Esto dice el Señor: no lo hago por ustedes, casa de Israel. Yo mismo mostraré la santidad de mi nombre excelso, que ustedes profanaron entre las naciones. Entonces ellas reconocerán que yo soy el Señor, cuando, por medio de ustedes les haga ver mi santidad.

Los sacaré a ustedes de entre las naciones, los reuniré de todos los países y los llevaré a su tierra. Los rociaré con agua pura y quedarán purificados; los purificaré de todas sus inmundicias e idolatrías.

Les daré un corazón nuevo y les infundiré un espíritu nuevo; arrancaré de ustedes el corazón de piedra y les daré un corazón de carne. Les infundiré mi espíritu y los haré vivir según mis preceptos y guardar y cumplir mis mandamientos. Habitarán en la tierra que di a sus padres; ustedes serán mi pueblo y yo seré su Dios' "".

✠ *The Word of the Lord.* ✠ **Thanks be to God.**

RESPONSORIAL PSALM

Psalm 136

℟ El amor de Dios perdura para siempre. God's love is everlasting.

PRAYER

GLORIA

A New Mass for Congregations

Glo - ry to God in the high - est, and on earth peace to
peo - ple of good will. We praise you, we bless you, we a -
-dore you, we glo - ri - fy you, we give you thanks for your great
glo - ry, Lord God, heav'n - ly King, O God, al - might - y
Fa - ther. Lord Je - sus Christ, On - ly Be - got - ten Son,
Lord God, Lamb of God, Son of the Fa - ther, you take a - way the
sins of the world, have mer - cy on us; you take a - way the
sins of the world, re - ceive our prayer: you are seat - ed at the
right hand of the Fa - ther, have mer - cy on us.
For you a - lone are the Ho - ly One, you a - lone are the Lord,
you a - lone are the Most High, Je - sus Christ, with the Ho - ly
Spir - it, in the glo - ry of God the Fa - ther. A - - - men.

COLLECT

EPISTLE [proclaimed in Spanish]

Romans 6:3-11

Brothers and sisters: Are you unaware that we who were baptized into Christ Jesus were baptized into his death? We were indeed buried with him through baptism into death, so that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might live in newness of life.

For if we have grown into union with him through a death like his, we shall also be united with him in the resurrection. We know that our old self was crucified with him, so that our sinful body might be done away with, that we might no longer be in slavery to sin. For a dead person has been absolved from sin. If, then, we have died with Christ, we believe that we shall also live with him. We know that Christ, raised from the dead, dies no more; death no longer has power over him. As to his death, he died to sin once and for all; as to his life, he lives for God. Consequently, you too must think of yourselves as being dead to sin and living for God in Christ Jesus.

∞ *Palabra de Dios.* Ɀ **Te alabamos, Señor.**

SOLEMN ALLELUIA [Stand]

VIII



A l- le- lú- ia.

PSALM 118

II



A l- le-lú-ia, al- le- lú-ia, al-le-lú-ia.

GOSPEL PROCLAMATION [proclaimed in English]

Matthew 28:1-10

Transcurrido el sábado, al amanecer del primer día de la semana, María Magdalena y la otra María fueron a ver el sepulcro. De pronto se produjo un gran temblor, porque el ángel del Señor bajó del cielo y acercándose al sepulcro, hizo rodar la piedra que lo tapaba y se sentó encima de ella. Su rostro brillaba como el relámpago y sus vestiduras eran blancas como la nieve. Los guardias, atemorizados ante él, se pusieron a temblar y se quedaron como muertos. El ángel se dirigió a las mujeres y les dijo: “No teman. Ya sé que buscan a Jesús, el crucificado. No está aquí; ha resucitado, como lo había dicho. Vengan a ver el lugar donde lo habían puesto. Y ahora, vayan de prisa a decir a sus discípulos: ‘Ha resucitado de entre los muertos e irá delante de ustedes a Galilea; allá lo verán’. Eso es todo”.

Ellas se alejaron a toda prisa del sepulcro, y llenas de temor y de gran alegría, corrieron a dar la noticia a los discípulos. Pero de repente Jesús les salió al encuentro y las saludó. Ellas se le acercaron, le abrazaron los pies y lo adoraron. Entonces les dijo Jesús: “No tengan miedo. Vayan a decir a mis hermanos que se dirijan a Galilea. Allá me verán”.

∞ *The Gospel of the Lord.* Ɀ **Praise to you, Lord Jesus Christ.**

HOMILY

✠ The Baptismal Liturgy ✠

LITANY OF THE SAINTS

Cantor: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.
Lord, have mer - cy.

ALL: Lord, have mer - cy.
Christ, have mer - cy.
Lord, have mer - cy.

Cantor: Holy Mary, Mother of
Saint

God,
Mi - chael,

pray for us.
pray for us.

The final invocation is, "All holy men and women."

Cantor: Lord, be mer - ci - ful.

ALL: Lord, de - liv - er us, we pray.

From all evil
By your Incarnation
From every sin
By your Death and Resurrection
From everlasting death
By the outpouring of the Holy Spirit

Cantor: Be merciful to us sin - ners.

ALL: Lord, we ask you hear our prayer.

Give new life to those chosen ones by the grace of Baptism
Jesus, Son of the living God

Cantor: Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.

ALL: Christ, hear us.
Christ, graciously hear us.

BLESSING OF BAPTISMAL WATER

RENUNCIATION OF SIN

PROFESSION OF FAITH

THE BAPTISMS

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

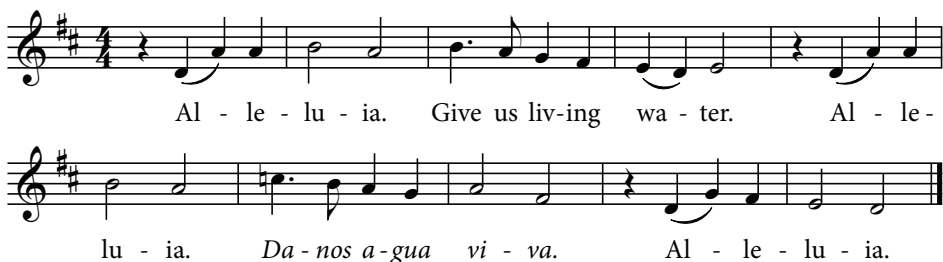
Melchior Vulpius, ca. 1560-1616

✠ Renewal of Baptismal Promises ✠

*Holding lighted candles in their hands, all stand and renew the promise of baptism.
The response is, "I do."*

SPRINKLING RITE

Saints Peter & Paul Mass



Al - le - lu - ia. Give us liv - ing wa - ter. Al - le -
lu - ia. Da - nos a - gua vi - va. Al - le - lu - ia.

Saints Peter and Paul Mass, John Schiavone © 1996, John Schiavone. Published by OCP Publications. All rights reserved.

✠ The Celebration of Confirmation ✠

INVITATION

LAYING ON OF HANDS

ANOINTING WITH CHRISM

THE UNIVERSAL PRAYER



✠ Let us pray to the ✠ Lord, hear our prayer.

Music: Byzantine Chant.

✠ The Liturgy of the Eucharist ✠

PREPARATION OF THE GIFTS

Regina Coeli [Choir: 10 am]

Soriano

Regina coeli laetare, Alleluia.

Queen of Heaven, rejoice, alleluia.

Quia quem meruisti portare, Alleluia.

For He whom you were worthy to bear, alleluia.

[Iam] Resurrexit sicut dixit, Alleluia.

Has risen, as He said, alleluia.

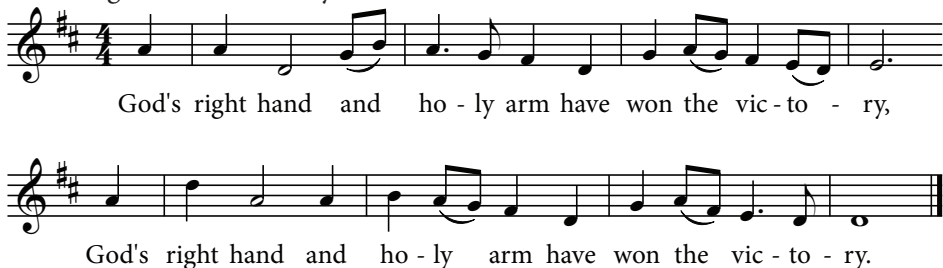
Ora pro nobis Deum. Alleluia.

Pray for us to God, alleluia.

Text: Marian antiphon for Compline during the Easter season

Setting: Francesco Soriano (1667-1740)

God's Right Hand and Holy Arm



God's right hand and ho - ly arm have won the vic - to - ry,
God's right hand and ho - ly arm have won the vic - to - ry.

Text: Psalm 98:1b; K. Lee Scott.

Music: based on JAMES ISLAND; K. Lee Scott.

Text and music © 2001 Birnamwood Publications. Sole Distribution MorningStar Music Publishers. All rights reserved.

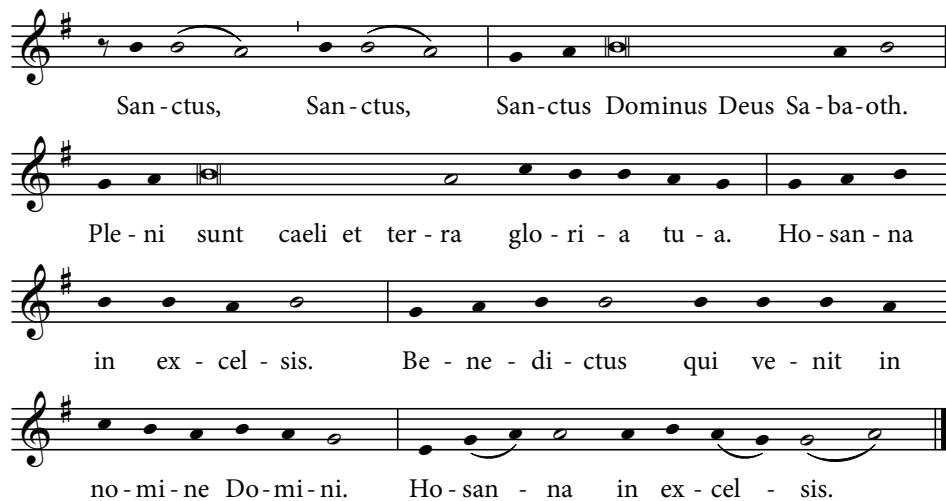
✠ Christ being raised from the dead shall die no more.
Death has no power over Him; He lives to God.

✠ Why seek the living now among the dead?
Recall His promise unto you; He lives again.

✠ Gone is death's victory, gone is death's sting,
God gives to us the victory through Christ our Lord.

✠ Christ being raised from the dead shall die no more.
Death has no power over Him, He lives to God.

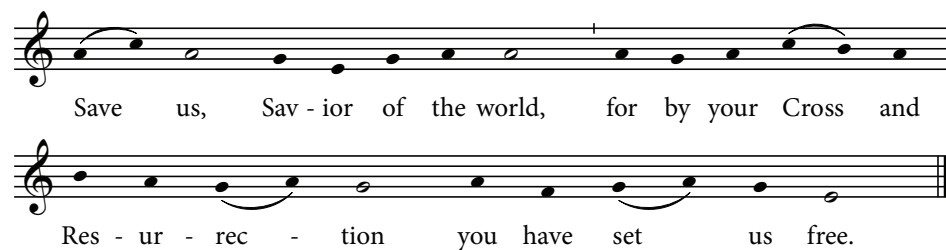
SANCTUS



San-ctus, San-ctus, San-ctus Dominus Deus Sa-ba-oth.
Ple-ni sunt caeli et ter-ra glo-ri-a tu-a. Ho-san-na
in ex-cel-sis. Be-ne-di-ctus qui ve-nit in
no-mi-ne Do-mi-ni. Ho-san-na in ex-cel-sis.

Sanctus, Mass XVIII

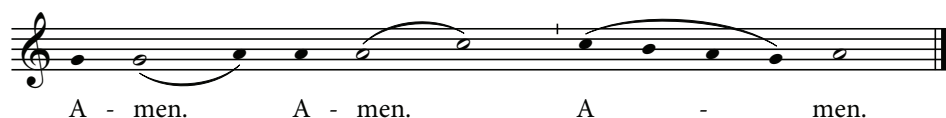
MYSTERIUM FIDEI



Save us, Sav-ior of the world, for by your Cross and
Res-ur-rec-tion you have set us free.

The Roman Missal © 2010, ICEL. All rights reserved.

AMEN



A-men. A-men. A-men.

The Roman Missal © 2010, ICEL. All rights reserved.

✠ The Communion Rite ✠

THE LORD'S PRAYER

SIGN OF PEACE

FRACTION LITANY



Agnus De-i, qui tol-lis pecát-ta mundi: mi-se-ré-re no-bis.
Agnus De-i, qui tol-lis peccá-ta mundi: mi-se-ré-re no-bis.
Agnus De-i, qui tol-lis peccá-ta mundi: dona nobis pacem.

COMMUNION PROCESSION

Festival Canticle: Worthy Is Christ

This is the feast of vic-to-ry for our God. Al-le-

lu - ia, al-le - lu-ia, al - le - lu - ia. lu - ia.

1. Wor- thy is Christ, the Lamb who was slain, whose
2. Pow - er, rich - es, wis - dom, and strength, and
3. Sing with all the peo - ple of God, and
4. Bless - ing, hon - or, glo - ry, and might be to
5. For the Lamb who was slain has be -

1. blood set us free to be peo - ple of God.
2. hon - or, bless - ings, and glo - ry are his.
3. join in the hymn of all cre - a - tion. *(to verse 4)*
4. God and the Lamb for ev - er. A - men.
5. gun his reign. Al - le - lu - ia.

Text: Based on Revelation 5, © 1978, Lutheran Book of Worship, admin. by Augsburg Fortress
Tune: FESTIVAL CANTICLE, Irregular with refrain; Richard Hillert, 1923-2010, © 1975, Richard Hillert. All rights reserved. Exclusive agent: OCP.

Psalm 66

VI

A l- le-lú-ia, * al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.



✠ The Concluding Rite ✠

BLESSING & EASTER DISMISSAL

ŷ. Go forth, the Mass is end-ed, al-le-lu-ia, al-le- lu- ia.

℞. Thanks be to God, al-le-lu-ia, al-le- lu- ia.

RECESSIONAL HYMN

Jesus Christ Is Risen Today



1. Je - sus Christ is ris'n to - day,
2. Hymns of praise then let us sing, Al - le - lu - ia!
3. But the pains which he en-dured,
4. Sing we to our God a - bove,



Our tri - um - phant ho - ly day,
Un - to Christ, our heav'n - ly King, Al - le - lu - ia!
Our sal - va - tion have pro-cured;
Praise e - ter - nal as his love;



Who did once up - on the cross,
Who en - dured the cross and grave, Al - le - lu - ia!
Now a - bove the sky he's King,
Praise him, now his might con - fess,



Suf - fer to re - deem our loss.
Sin - ners to re - deem and save. Al - le - lu - ia!
Where the an - gels ev - er sing.
Fa - ther, Son, and Spir - it blest.

Text: St. 1, *Surrexit Christus hodie*, Latin, 14th C.; para. in *Lyra Davidica*, 1708, alt.; st. 2, 3, *The Compleat Psalmist*, c. 1750, alt.;
st. 4, Charles Wesley, 1707-1788

Tune: EASTER HYMN, 77 77 with alleluias; *Lyra Davidica*, 1708

Most Reverend Jaime Soto, *Bishop of Sacramento*

The Very Rev. Michael O'Reilly, *Rector*

Deacon Omar Bardales, Deacon Edgar Hilbert, *Deacons*

Rexphil Rallanka, *Director of Liturgy & Music*

Ruben Arocan, Jonathan Hansen, Rachel Songer, *Cantors*

The Cathedral Choir



Scan here to make your offering with a credit card.



Scan here for the latest bulletin and announcements.